



Ford Focus C-Max

12/2003 -



GDW Ref. 1437

EEC APPROVAL N°: e6*94/20*0441*00

$ \begin{array}{ccc} \text{max} \downarrow \text{kg} & \times & \text{max} \downarrow \text{kg} \\ \text{---} \text{car} & & \text{---} \text{trailer} \\ \text{D=} & & \times 0,00981 \leq 9,10 \text{ kN} \end{array} $
$ \begin{array}{ccc} \text{max} \downarrow \text{kg} & + & \text{max} \downarrow \text{kg} \\ \text{---} \text{car} & & \text{---} \text{trailer} \\ & & \text{s/} = 75 \text{ kg} \end{array} $
$ \text{Max. --- trailer} = 1500 \text{ kg} $

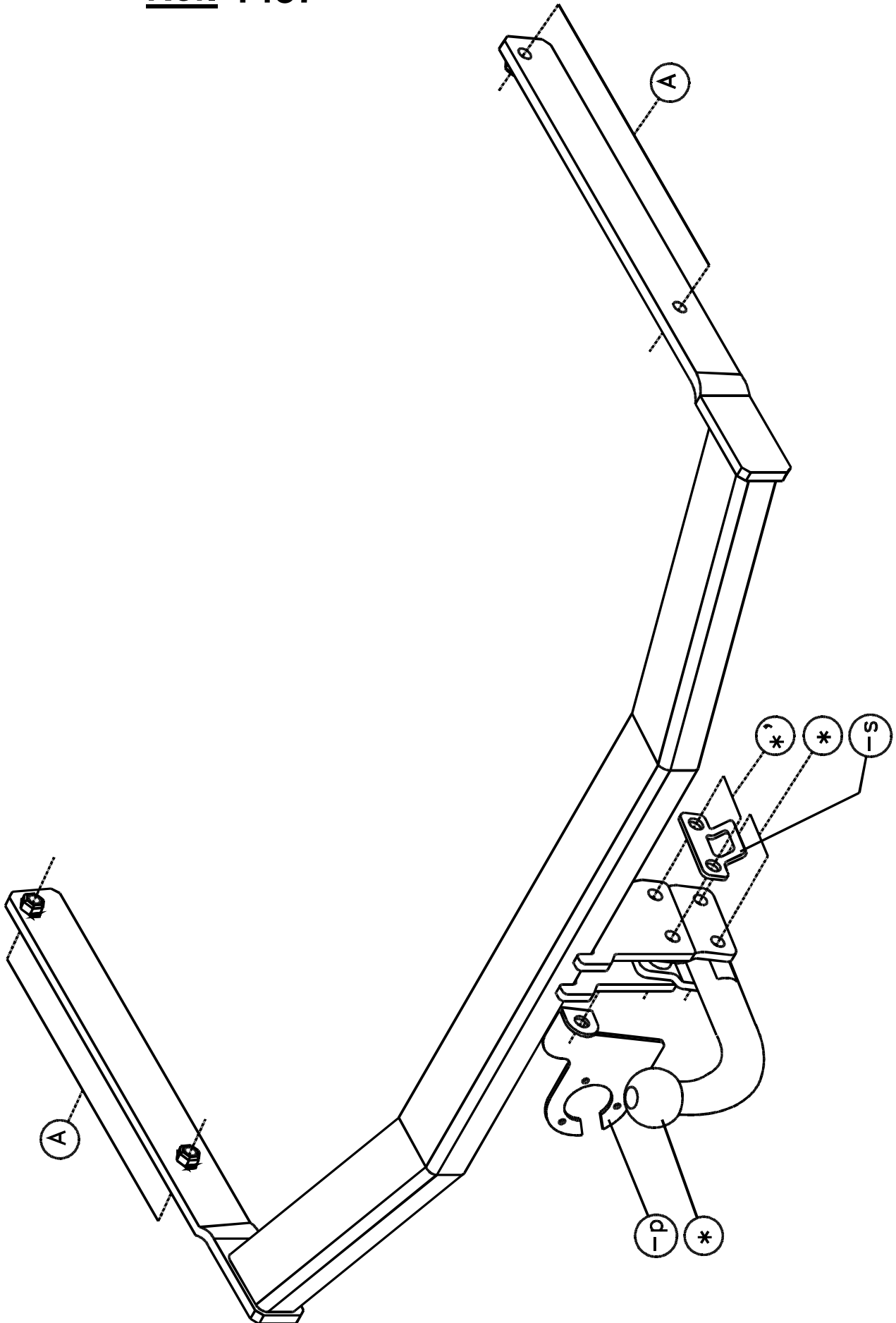
GDW nv - Hoogmolenwegel 23 - B-8790 Waregem
TEL. 32(0)56 60 42 12(5) - FAX. 32(0)56 60 01 93
 Email: gdw@gdwtowbars.com - Website: www.gdwtowbars.com



Ford Focus C-Max

12/2003 -

Ref. 1437





Ford Focus C-Max

12/2003 -

Ref. 1437

Montagehandleiding

- 1) Demonteer achteraan de bumper. Verwijder definitief de metalen stootbalk van het voertuig.
- 2) Schuif de trekhaak met de draagarmen achteraan in de vrijgekomen openingen, na het verwijderen van de stootbalk. De punten (A) komen te passen met de voorziene boringen in de buitenzijde van beide chassisbalken. Breng de bouten en rondsels in en schroef alles degelijk vast (zie aanhaalmomenten).
- 3) Voor men de bumper terugplaats, maakt men een insnijding in de onderzijde van de bumper (zie tekening). Monteer daarna de bumper op het voertuig.
- 4) Monteer de kogelstang samen met de stekkerdooshouder en het veiligheidsoog, breng de bouten in en span alles degelijk aan (zie aanhaalmomenten).

Samenstelling

Trekhaak referentie 1437

1 kogelstang T45J000	(*)
2 bouten M12x65 - DIN931	(*')
2 bouten M12x60 - DIN931	(*)
4 borgmoeren M12 - DIN985	(*-*')
2 monteerbuisjes T45	(*')
2 monteerschelpjes	(*-*')
1 veiligheidsschakel	(*')
4 bouten M10x35 - DIN931	(A)
4 borgrondnels M10 - DIN128A	(A)
4 rondsels ø40x35x12x4mm	(A)
1 stekkerdooshouder P04	(*')

Alle bouten en moeren : kwaliteit 8.8

N.B.

Voor de maximum toegestane massa welke uw voertuig mag trekken dient U uw dealer te raadplegen.

Verwijder eventueel de bitumenlaag op de bevestigingsplaats van de trekhaak.

Opgepast bij het boren dat men geen remleiding, elektriciteitsdraden of brandstofleidingen beschadigt.



Ford Focus C-Max

12/2003 -

Réf. 1437

Notice de montage

- 1) Démonter le pare-chocs derrière. Supprimer définitivement le butoir métallique du véhicule.
- 2) Glisser l'attelage avec les bras-porteur dans les ouvertures libérées, après avoir supprimé le butoir. Les points (A) s'adaptent aux forages prévus dans le côté extérieur des deux poutres du châssis. Introduire les boulons et les rondelles et bien fixer le tout (voir tension).
- 3) Avant de replacer le pare-chocs, il faut faire une découpe au bas du pare-chocs (voir dessin). Remonter le pare-chocs sur le véhicule.
- 4) Monter la tige ensemble avec le porteur bloc multiprise et l'anneau de sécurité, introduire les boulons et bien fixer le tout (voir tension).

Composition

Attelage référence 1437

1 tige-boule T45J000	(*)
2 boulons M12x65 - DIN931	(*')
2 boulons M12x60 - DIN931	(*)
4 écrous de sûreté M12 - DIN985	(*-*')
2 tubes de montage T45	(*')
2 pièces de montage	(*-*')
1 anneau de sécurité	(*')
4 boulons M10x35 - DIN931	(A)
4 rondelles de sûreté M10 - DIN128A	(A)
4 rondelles ø40x35x12x4mm	(A)
1 porteur bloc multiprise P04	(*')

Tous les boulons et les écrous : qualité 8.8

Remarque

Pour le poids de traction maximum autorisé de votre voiture, consulter votre concessionnaire.
Enlever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre éventuellement les points de fixation.



Ford Focus C-Max

12/2003 -

Ref. 1437

Fitting instructions

- 1) Disassemble the bumper. Permanently remove the metal buffer beam from the vehicle.
- 2) Shove the tow bar with the supporting arms in the rear in the liberated openings, after having removed the buffer beam. Points (A) match the provided drillings in the outside of both chassis beams. Insert the bolts and washers and tighten everything firmly on (according to tension).
- 3) Before replacing the bumper, make an incision in the underside of the bumper (see drawing). Assemble thereafter the bumper on the vehicle.
- 4) Assemble the ball together with the socket holder and the security shackle, insert the bolts and tighten everything firmly on (according to tension).

Composition

Tow bar reference 1437

1 ball T45J000	(*)
2 bolts M12x65 - DIN931	(*')
2 bolts M12x60 - DIN931	(*)
4 security nuts M12 - DIN985	(*_*')
2 mounting tubes T45	(*')
2 mounting pieces	(*_*')
1 security shackle	(*')
4 bolts M10x35 - DIN931	(A)
4 security washers M10 - DIN128A	(A)
4 washers ø40x35x12x4mm	(A)
1 socket holder P04	(*')

All bolts and nuts : quality 8.8

Note

Please consult your cardealer or owners manual for the maximal permissible towing mass.

Remove any bitumen coating on the fastening position for the tow bar.

When drilling, be carefull not to damage any brake lines, electrical wiring or fuel lines.



Ford Focus C-Max

12/2003 -

Ref. 1437

Anbauanleitung

- 1) Stoßstange hinten abmontieren. Endgültig Metallstoßbalken von Fahrzeug entfernen.
- 2) Anhängerkupplung mit Tragarmen hinten in freigekommene Öffnungen schieben, nach Stoßstange entfernt zu haben. Punkte (A) passen mit vorhandene Bohrungen in Außenseite von beide Chassibalken. Bolzen und Ritzel einbringen und Alles gediegen festschrauben (siehe Drehmomenten).
- 3) Ehe Stoßstange zurück zu setzen, einen Einschnitt machen in Unterseite von Stoßstange (siehe Zeichnung). Danach Stoßstange auf Fahrzeug montieren.
- 4) Kugelstange zusammen mit Steckdosebehälter und Sicherheitskettenglied montieren, Bolzen einbringen und Alles gediegen anspannen (siehe Drehmomenten).

Zusammenstellung

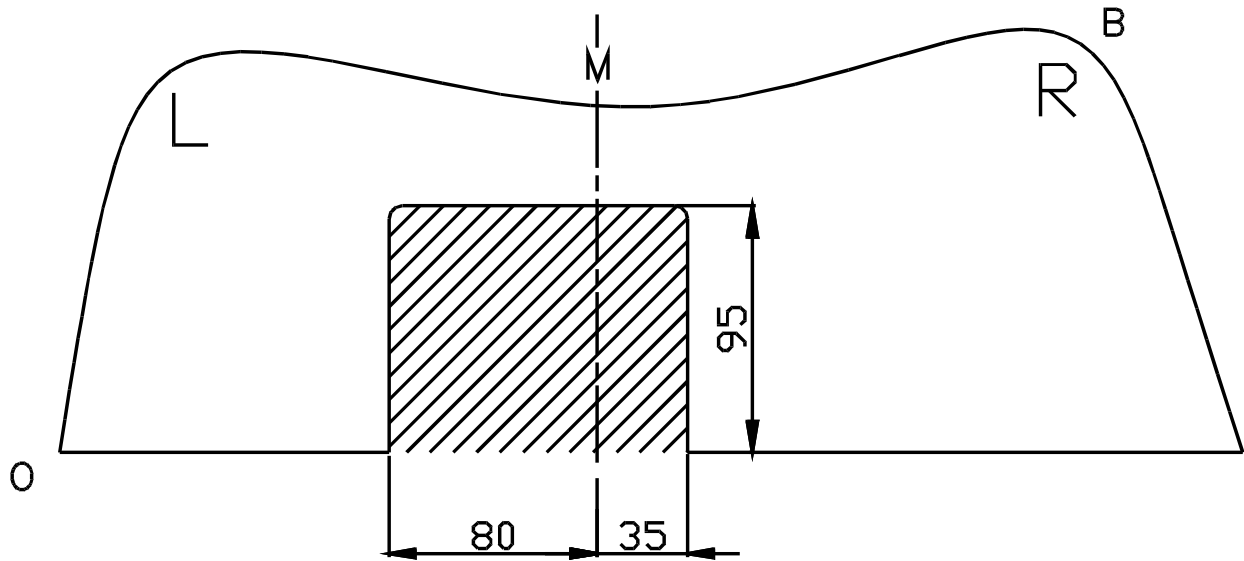
Anhängerkupplung Referenz 1437

1 Kugelstange T45J000	(*)
2 Bolzen M12x65 - DIN931	(*')
2 Bolzen M12x60 - DIN931	(*)
4 Sicherheitsmutter M12 - DIN985	(*-*')
2 Montierrohrchen T45	(*')
2 Montierstücke	(*-*')
1 Sicherheitskettenglied	(*')
4 Bolzen M10x35 - DIN931	(A)
4 Sicherheitsritzel M10 - DIN128A	(A)
4 Ritzel ø40x35x12x4mm	(A)
1 Steckdosebehälter P04	(*')

Alle Bolzen und Muttern : Qualität 8.8

Hinweise

Die Maximale Anhängelast ihres Fahrzeuges können Sie im Fahrzeugschein oder im Benutzerhandbuch nachlesen.
Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz und Antiröhmaterial entfernt werden.
Vor dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell Leitungen beschädigt werden können.



Uitsnijding bumper : ≡ het gearceerde gebied moet weggesneden worden

“B” = de bumper

“O” = de onderrand van de bumper

“M” = het midden van de bumper

Découpe pare-chocs : ≡ la zone hachurée doit être découpée

“B” = le pare-chocs

“O” = le bord inférieur du pare-chocs

“M” = le milieu du pare-chocs

Excision bumper : ≡ the hatched area has to be cut away

“B” = the bumper

“O” = the lower rim of the bumper

“M” = the middle of the bumper

Ausschnitzung Stoßstange : ≡ das schraffierte Gebiet muß weggeschnitten werden

“B” = Stoßstange

“O” = Unterrand Stoßstange

“M” = der Mitter von Stoßstange

Bouten - Boulons - Bolts - Bolzen
Kwaliteit 8.8

DIN 912 - DIN 931 - DIN 933 - DIN 7991

M6 ≡ 10,8Nm of 1,1kgm
M12 ≡ 88,3Nm of 9,0kgm

M8 ≡ 25,5Nm of 2,60kgm
M14 ≡ 137Nm of 14,0kgm

M10 ≡ 52,0Nm of 5,30kgm
M16 ≡ 211,0Nm of 21,5kgm

Bouten - Boulons - Bolts - Bolzen
Kwaliteit 10.9

DIN 912 - DIN 931 - DIN 933 - DIN 7991

M6 ≡ 13,7Nm of 1,4kgm
M12 ≡ 122,6Nm of 12,5kgm

M8 ≡ 35,3Nm of 3,6kgm
M14 ≡ 194Nm of 19,8kgm

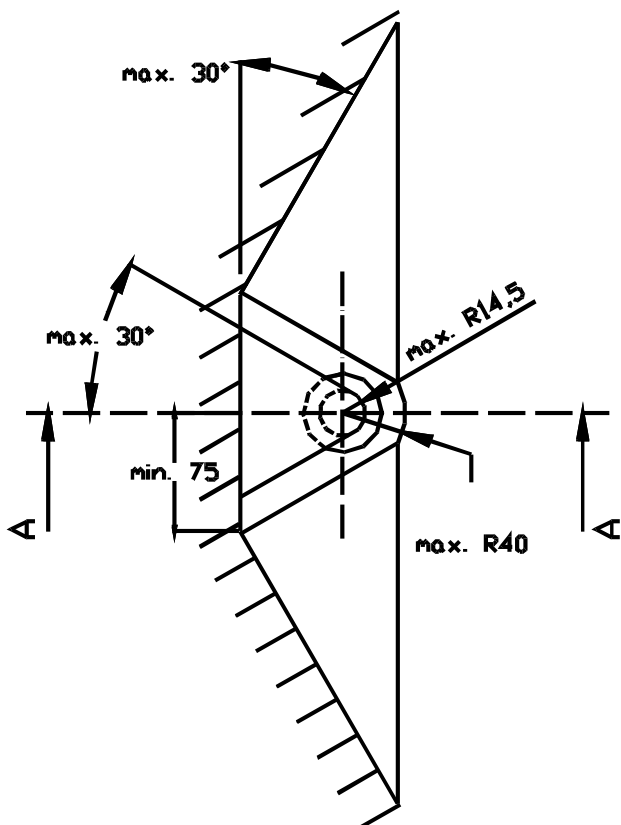
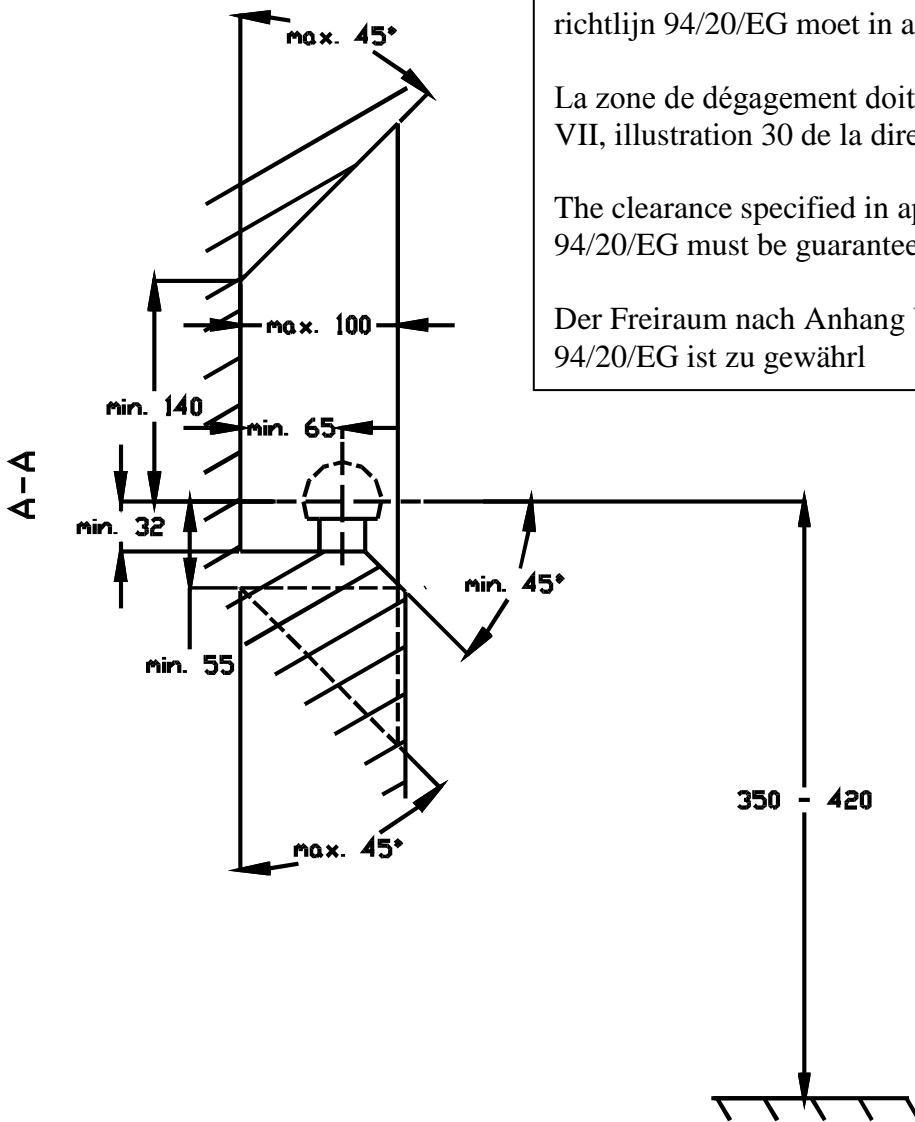
M10 ≡ 70,6Nm of 7,20kgm
M16 ≡ 299,2Nm of 30,5kgm

De tussenruimte conform supplement VII, afbeelding 30 van de richtlijn 94/20/EG moet in acht worden genomen.

La zone de dégagement doit être garantie conformément à l'annexe VII, illustration 30 de la directive 94/20/CE.

The clearance specified in appendix VII, diagram 30 of guideline 94/20/EG must be guaranteed.

Der Freiraum nach Anhang VII, Abbildung 30 der Richtlinie 94/20/EG ist zu gewährleisten



Bij toelaatbaar totaal gewicht van het voertuig

Pour poids total en charge autorisé du véhicule

At laden weight of the vehicle

Bei zulässigem Gesamtgewicht des Fahrzeuges